

Zmluva č./SRŠ
o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu Ministerstva
školsťva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

uzavretá medzi zmluvnými stranami:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky

v zastúpení: Juraj Draxler, MA
minister školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
DIČ: 2020798725
banka: Štátna pokladnica
IBAN: SK80 8180 0000 0070 0006 5236

ako poskytovateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „poskytovateľ“)

a

Obec Čierne Pole

v zastúpení: JUDr. Branislav Sijka, starosta
sídlo: Čierne Pole 16, 079 01 Veľké Kapušany
IČO: 00331473
DIČ: 2020540005
banka: Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN: SK80 5600 0000 0042 1657 4001

ako prijímateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „prijímateľ“) za týchto podmienok:
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Čl. 1

Podmienky použitia dotácie

1. Poskytovateľ poskytne v roku 2015 prijímateľovi finančnú dotáciu

vo výške:	93 000,- EUR
slovom:	deväťdesiattritisíc eur
z toho:	
kapitálové výdavky	90 000,- EUR
bežné výdavky:	3 000,- EUR

(ďalej len „dotácia“)

účel, na ktorý sa dotácia poskytuje: rozšírenie kapacít materských škôl formou prístavby, výstavby a rekonštrukcie priestorov pre potreby materských škôl a vybudovanie zariadení školského stravovania pri týchto materských školách na rok 2015

termín použitia dotácie na kapitálové výdavky: od 04. 05. 2015 do 31. 12. 2016

termín použitia dotácie na bežné výdavky: od 04. 05. 2015 do 31. 12. 2015

2. Dotácia sa poskytuje v súlade s § 6c ods. 1 písm. k) zákona č. 597/2003 Z. z. o financovaní základných škôl, stredných škôl a školských zariadení v znení neskorších predpisov a smernicou č. 41//2010-I z 21. decembra 2010 o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.

3. Prijímateľ prijíma finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu uvedené v článku 1 bod 1 tejto zmluvy (ďalej len „prostriedky“) bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve, v usmernení sekcie regionálneho školstva a podľa predloženého rozpočtu príjmov a výdavkov odsúhlaseného vecne príslušným útvarom, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Rozpočet, ktorý je súčasťou zmluvy, je záväzný. V rámci rozpočtu nie je možné presúvať finančné prostriedky medzi jednotlivými položkami rozpočtu. Prijímateľ sa súčasne zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa prostriedky poskytnú, v súlade s bodom 11 výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie dotácie o poskytnutie dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky na rozšírenie kapacít materských škôl formou prístavby, výstavby a rekonštrukcie priestorov pre potreby materských škôl a vybudovanie zariadení školského stravovania pri týchto materských školách v roku 2015 zverejnenej poskytovateľom dňa 26. januára 2015 (ďalej len „Výzva“). Taktiež zodpovedá za účelné a hospodárne použitie dotácie a jej riadne vedenie v účtovníctve.¹⁾
4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť na financovanie účelu dotácie aj finančné prostriedky z iných zdrojov. Podiel finančných prostriedkov z iných zdrojov z poskytnutých nákladov na bežné výdavky je najmenej 5 %. Podiel finančných prostriedkov z iných zdrojov z poskytnutých nákladov na kapitálové výdavky je
 - a) v prípade rozšírenia kapacít výstavbou nových materských škôl formou modulov alebo prístavbou materských škôl formou modulov: vybudovanie inžinierskych sietí, príjazdových komunikácií, spodnej stavby, základových pásov; zabezpečenie projektovej dokumentácii; vyhlásenia verejného obstarávania na vypracovanie projektovej dokumentácie a verejného obstarávania na dodávateľov modulov,
 - b) v ostatných prípadoch okrem prípadov uvedených v písmene a) najmenej 5 %.

Čl. 2

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ poskytne prijímateľovi prostriedky výlučne bezhotovostne na samostatný bankový účet otvorený prijímateľom iba na vedenie prostriedkov poskytovaných zo štátneho rozpočtu uvedený v tejto zmluve. O poukázaní dotácie zašle sekcia regionálneho školstva Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky prijímateľovi písomné oznámenie.
2. Prijímateľ nie je oprávnený poskytnuté prostriedky previesť z bankového účtu v peňažnom ústave uvedenom v tejto zmluve na iný účet s výnimkou čerpania prostriedkov podľa bodov 6 a 7.
3. Prijímateľ z poskytnutej dotácie môže čerpať prostriedky len na realizáciu účelu určeného v tejto zmluve. Pod čerpaním sa rozumie bezhotovostné úhrady z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na schválený účel.
4. Prijímateľ sa zaväzuje udržať počet tried existujúcich ku dňu podpísania zmluvy, ako aj počet tried, ktoré vzniknú z prijatej dotácie po dobu siedmich rokov; zároveň sa zaväzuje udržať počet pedagogických zamestnancov v existujúcich triedach a v novo zriadených triedach v závislosti od formy výchovy a vzdelávania v príslušných triedach v súlade s platným právnym stavom (§ 7 ods. 3 vyhlášky MŠ SR č. 306/2008 Z. z. o materskej škole).
5. Prostriedky dotácie poskytnuté na kapitálové výdavky je prijímateľ povinný čerpať výlučne prostredníctvom bezhotovostného platobného styku.
6. Pod čerpaním sa rozumie aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na iný účet prijímateľa, ak prijímateľ pred poukázaním prostriedkov podľa zmluvy na jeho bankový účet uvedený v zmluve uhradil z vlastných prostriedkov výdavky, na ktoré sa vzťahuje dotácia podľa zmluvy, najviac však do výšky určenej v zmluve a takto použitých vlastných prostriedkov.
7. Čerpaním je aj prevod peňažných prostriedkov z bankového účtu prijímateľa uvedeného v zmluve na účet inej právnickej osoby, ak táto je priamym realizátorom účelu určeného v zmluve, na ktorý

¹⁾ Zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.

bola dotácia poskytnutá. V takom prípade je prijímateľ povinný uzatvoriť s touto právnickou osobou osobitnú zmluvu a určiť v nej podmienky a účel použitia dotácie.

8. Cestovné náhrady môžu byť z dotácie uhradené len do výšky určenej osobitným predpisom.²⁾
9. Úhrada dane z pridanej hodnoty³⁾ (ďalej len „DPH“) nie je u platiteľov DPH považovaná za oprávnený výdavok z prostriedkov dotácie, ak má platiteľ DPH nárok na jej odpočítanie z vlastnej daňovej povinnosti.
10. Prijímateľ sa zaväzuje, že pri informovaní masmédií o svojej činnosti, na ktorú bola poskytnutá dotácia podľa článku 1 tejto zmluvy a pri spoločenských akciách konaných v súvislosti s touto činnosťou alebo inej jej propagácii (napr. tlač materiálov, pozvánok a pod.) výslovne uvedie, že bola financovaná z dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky.
11. Prijímateľ je povinný v termíne do 10. januára 2016, ak sa stavba dokončila v roku 2015 alebo do 10. januára 2017, ak sa stavba dokončila v roku 2016, odvieť na účet poskytovateľa SK19 8180 0000 0070 0006 3812 výnosy z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy a zároveň zaslať sekcii regionálneho školstva a odboru účtarne a styku so Štátnou pokladnicou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky písomné oznámenie o výške výnosov.
12. Prijímateľ sa zaväzuje, že predloží v termíne do 31. 12. 2015, ak sa stavba dokončila v roku 2015, alebo v termíne do 31. 12. 2016, ak sa stavba dokončila v roku 2016, sekcii regionálneho školstva Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky zúčtovanie poskytnutej dotácie podpísané štatutárnym orgánom. Zúčtovanie musí obsahovať účtovnú dokumentáciu v slovenskom jazyku, vecné a finančné vyhodnotenie a je jednou z podmienok pre poskytnutie dotácie v nasledujúcom rozpočtovom roku.
13. Nepoužitý prostriedky je prijímateľ povinný bez zbytočného odkladu vrátiť v priebehu rokov 2015 a 2016 na účet poskytovateľa SK80 8180 0000 0070 0006 5236 a prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania poskytnutej dotácie vrátiť po 31. 12. 2015 na depozitný účet poskytovateľa SK68 8180 0000 0070 0006 3900 v termíne do 15. 01. 2016, ak sa stavba dokončila v roku 2015 alebo po 31. 12. 2016, ak sa stavba dokončila v roku 2016, v termíne do 15. 01. 2017. O vrátke nepoužitých prostriedkov je prijímateľ dotácie povinný poslať sekcii regionálneho školstva a odboru účtarne a styku so Štátnou pokladnicou Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky písomné oznámenie.
14. Prijímateľ umožní poskytovateľovi vykonať kontrolu použitia dotácie podľa platných predpisov. Členom komisie na posudzovanie žiadostí o poskytnutie dotácie Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky na rozšírenie kapacít materských škôl formou prístavby, výstavby a rekonštrukcie priestorov pre potreby materských škôl a vybudovanie zariadení školského stravovania pri týchto materských školách na rok 2015 (ďalej len „komisia“) umožní uplatniť právo kontrolovať a preverovať pravdivosť informácií kontrolovať a preverovať pravdivosť údajov uvádzaných predkladateľom v žiadosti.

Čl. 3 **Sankcie**

1. Prijímateľ je povinný dodržať ustanovenia zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a tejto zmluvy. Porušenie ustanovení tejto zmluvy alebo uvedeného zákona sa sankcionuje podľa tohto zákona.
2. V prípade, ak prijímateľ poruší Čl. 2 bod 4 zmluvy, je povinný vrátiť dotáciu v plnej výške na účet poskytovateľa do 30 dní od zistenia porušenia.
3. V prípade rozšírenia kapacít výstavbou novej materskej školy alebo prístavbou formou modulov pri zistení porušenia Čl. 2 bod 4 poskytovateľ odoberie časť stavby – moduly a poskytne ich iným záujemcom o rozšírenie kapacít materských škôl. Odpojenie modulu od inžinierskych sietí hradí prijímateľ dotácie.

²⁾ Zákon č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení neskorších predpisov.

³⁾ Zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

Čl. 4

Spoločné ustanovenia

1. Zmenu na strane prijímateľa, aj formálneho charakteru (napr. zmenu kontaktných údajov, štatutárneho orgánu, bankového spojenia a pod.), je prijímateľ povinný do 14 dní odo dňa jej vzniku písomne oznámiť vecne príslušnému útvaru.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.
3. V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia príslušné platné ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
4. Táto zmluva je vyhotovená v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva a prijímateľ jeden rovnopis.
5. Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Bratislave dňa

V Čiernom Poli dňa

Za poskytovateľa:

Za prijímateľa:

Juraj Draxler, MA
minister školstva, vedy, výskumu a športu

JUDr. Branislav Sijka
starosta

Rozpis rozpočtu

Názov položky ekonomickej klasifikácie	Popis	Dotácia z MŠVVaŠ SR		Spoluúčasť	Spolu
		Bežné výdavky (v €)	Kapitálové výdavky (v €)		
	Búracie práce : odstránenie pôvodných omietok vo všetkých priestoroch, odstránenie starej dlažby a obkladov pri vchode do MŠ a vo všetkých priestoroch , odstránenie starej izolácie a dlažby na terase MŠ, odstránenie odtokových šácht a odkvapových rúr z terasy MŠ, demontáž starého zábradlia na terase MŠ, demontáž kuchyne, kuchynskej linky, plynových a elektrických sporákov, odsávača pary a kuchynského vybavenia, demontáž starých okien vo všetkých priestoroch, demontáž vyhrievacieho telesa na vodu, demontáž poškodených odpadových rúr do septiku, starého ústredného kúrenia, rozvodov UK v MŠ a v kotolni a radiátorov, odstránenie poškodených rúr a ventilov v kotolni, demontáž starého čerpadla v kotolni, demontáž vodovodných rúr z kotolne, v kuchyni, WC, umývarke, vysekanie a demontáž poškodenej a nefunkčnej elektroinštalácie, demontáž starého osvetlenia a vypínačov, búranie (demontáž) detských umývadiel a držiakov, detského WC, odstránenie dlažby a obkladov na detskej toalete a detskej umývarke, demontáž starého sprchovacieho kútu,				

717002	Rekonštrukcia a modernizácia : Natiahnutie nových obkladov vrátane nových omietok, rekonštrukcia podlahy vo všetkých priestoroch, rekonštrukcia vstupných otvorov, priestoru pred MŠ, rekonštrukcia dverí a okien vo všetkých priestoroch, rekonštrukcia starej izolácie, dlažby a zábradlia na terase MŠ, rekonštrukcia odpadových rúr, ústredného kúrenia, rozvodov UK v MŠ a v kotolni a radiátorov, rekonštrukcia ventilov v kotolni, rekonštrukcia starého čerpadla a vodovodných rúr z kotolne, v kuchyni, WC, umývarke , rekonštrukcia záložnej batérie na chod čerpadiel – kotolňa MŠ, protipožiarne dvere do kotolne MŠ, maľovanie, stierkovanie, rekonštrukcia elektrických zásuvok, rekonštrukcia vykurovania, rozvodov vody, elektriny, rekonštrukcia elektroinštalácie, rekonštrukcia zárubní, rekonštrukcia sociálneho zariadenia (WC a kúpeľňa) , kuchyne, stravovacieho zariadenia, umývarky a terasy, rekonštrukcia osvetlenia a vypínačov, rekonštrukcia strešnej lepenky a izolácie, rekonštrukcia odkvapových rúr Objekt - detského dreveného športového ihriska				
--------	--	--	--	--	--

	Prevádzkové stroje –stravovacie (plynové a elektrické sporáky, odsávač pary, bojler, vodovodné batérie, chladničky, kuchynské linky, stoly na prípravu jedál, elektrospotrebiče) rozvádzače, čerpadlá Sociálne zariadenia pre deti – materiál do kúpeľní a toaliet (umývadlá, toalety, vodovodné batérie, sprchovací kút, obkladačky, detské skrinky na hygienické potreby, držiaky na uterák Miestnosť školského stravovania : stoly, stoličky, skrinky Chodba zo spálne : rekonštrukcia dlažby, omietky, maľovanie,		88 000		
716	Prípravná projektová dokumentácia na rekonštrukciu MŠ		2 000		
633006	Všeobecný materiál do triedy : nákup interiérového vybavenia triedy, detských stoličiek, stolov, lehátok, post. oblečenie, paplónov, vankúšov, výpočtovej techniky, notebook, projektor	3 000			
633 001 633004, 633006, 713001, 713004	Interiérové vybavenie : nákup detského nábytku, kancelárskeho nábytku, kobercov Miestnosť pre učiteľky : nábytok, stôl, stoličky Sociálne zariadenie pre učiteľky – dlažba, vodovodné batérie , obklady, toaleta, umývadlo, bojler			12 000	
NÁKLADY CELKOM:		3 000	90 000	12 000	105 000

